



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Das neuw Testament recht grüntlich teutscht

Luther, Martin

Straßburg, 1524

VD16 B 4346

Das. III. Capitel.

urn:nbn:de:hbz:466:1-34848

sen/durch Jesum Christ/auff das er erzeygte in den zukünftigen zeytten/ v
den überschwencklichen reichtumb seiner gnade/mits seiner freüntlicheyt
über vns/durch Jesum Christ/Den auf gnadē seind ir selig wordē/durch
den glauben/vnd dasselb nicht auf euch/Es ist gottes gabe/nicht auf den
wercken/auff das sich nicht yemant rüme.Den ir seind sein werck geschaf
sen durch Jesum Christ zu gütten wercken/zu welchen gott vnn zuvor be
reytet hat/das wir drinnen wandelen sollen.

Darüb gedencdt dran/das ir die ir gewesen seind weyland heydē nach e
dem fleyfch/vnd die vorhaut genemnet wurdē/vō den/die genemnet seind
beschneydung nach dem fleyfch/die mit der handt geschicht/das ir zu der
selbe zeit waren on Christo/darumb ir strembd gehalten waren von der
burgerschafft Israel/vn waren geste in den testamentē der verheissung/
dahār ir kein hoffnung hatten/vnd waren on gott in der welt.Nun aber
ir die ir in Christo seind/vnd weyland ferz gewesen/seind nun nahe wor
den durch das blüt Christi.

Den er ist vnser fride/der auf beydē hat eins gemacht/vn hat abbrochē
die mittelwand/die der zaun war zwischen vns/nemlich die feindschafft/
damit/das er hat durch sein fleyfch auffgehaben das gesetz der gebott/so *
ferr sie schrifftlich verfasset waren/auff das er auf zweyen einen neuwen
menschē schaffte/in im frid zu machē/vnd das er beyde versinete mit gott
in einem leibe/durch das creutz/vnd hat die feindtschaft tödtet durch sich
selbs/vnd ist komme/hat verkündiget im Euangelio/den friden euch/die
ir ferz waren/vnd denen die nahe waren.Den durch in habē wir den zu
gang alle beyde in einem geyst/zum vatter.

* Auffgehaben: Christus hat das gesetz nicht also auffgehaben/das mans nicht halten solle/sonder
den geist geben/der alles thut frey/das er des schrifftlichen gesetzes/das da treiber die fleischliche nicht
bedarf vnd von jm ungetrieben ist.Nun bleheten sich die Jüden des schrifftlichen gesetzes vnd seiner
werck halben wider die heyden/aber nun einerley geyst beyden geben ist/höher die blehen vom gesetz
auff/vnd werden freimude in Christo.

So seind ir nun nicht mer geste vn fremdling/sonder burger mit den
heylige vn hauf genossen gottes/erbau wet auff den grund d Apostel vnd
d prophetē/da Jesus Christus d eckstein ist/vsf welchen/welcherley bar
neynander gefügt wirt/d wechszt/zu einem heiligen tempel in dem heric
vff welche auch ir miterbauet werde/zu einer behausung gottes im geist.

Das. III. Capitel.

Erhalben ich Paulus der gefange
ner vmb Jesus Christus willen/vor euch heydē.Nach dē
ir gehöret habt vō dē ampt der genade/die mir gebē ist an
euch/Den mir ist kundt worte dieses geheimnis/durch
offenbarung/wie ich droben geschrib hab auffs kürzest/
daran ir so ires lesent/mercket kondt meinē verstant an dē geheimnis Chri
sti/welches ist nit kundt getā in den vorigē zeite/den menschē kindern/als es
Aa iiiij nun offen

Die Epistel

nun offenbarist seinen heiligen Apostelen vnd propheten durch den geist/
Das die heidē seyen erbe vnd mitleidig vñ mitgenossen seiner verheissung
in Christo/durch des Euāgelion/des ich ein diener worden bin nach d ga-
be auf der gnade gottes/die mir gebēist nach der wirkunge seiner krafft.

Mir dem allergeringsten vnder allen heyligen ist geben dese gnade/vn-
der die heyden zu erkündigen/den vnaufforschlichen reichtumb Christi/
vnd zu erleuchten yederman/welche da sey die gemeinschaft des geheym-
nis/dz vō der welt hār verborgē gewesen ist in gott/der alle ding geschaf-
fen hat/durch Jesum Christus auff das yetz kund wurd^{*}/den fürstenthüm-
en vnd oberkeiten in dem hymmel/ an der gemeyne/die manchfertige weis-
heit die Gott gibt/nach dem fürsatz von der welt hār/welche er beweiset
hat in Christo Jesu vnserm herren/durch welchen wir haben freydigkeit
vnd zügang in der züversicht durch den glauben an ih. Darumb bitt ich/
das ic nit lass werdent/vmb meiner trübsal willen/die ich für euch leide/
welche seind euch ein preys.

* C (den fürstenthüm) Die engel im hymmel ob sie wol vol gottes seind/so erfare sie doch teglich an
der Christenheit neuwe gnaden vnd gabē/die gott außgibt teglich/wie auch Christus Luc.xi. spricht/
das sich die engel freiuwen über einen sünd der büß thūt.

Der halbe beuge ich mein knye gegē dem vatter vñsers herre Jesu Christ
der der recht vatter ist über alles was vatter heist im hymmel vnd erde/ dz
er euch gebe nach dem reichtumb seiner herlichkeit/mit krafft stark werde
durch seinen geyst/an dem inwendigen menschen/vnd Christum wonen
durch den glauben in eweren herten/vñ durch die liebe ingewurzelt vñ
gegrundt werden/auff das ic vermügent begreissen mit allen heyligen/
welchs da sey "die breyte/vnd die lenge/vnd die tieffe/vnd die höhe/ auch
erkennē die lieb Christi/die doch gliche erkentniß übertrifft/auff das ic erfül-
let werden/mit allerley gottes fülle.

a C (die breyte) Die liebe beweiset das der glaub rechschaffen sey/der selb begreiss den/das nichts so
breyt/lang/tieff/hoch sei/da Christus nicht mādt hab vnd helfen kōnd/vnd fürcht sich nicht/wedt
vor sind töde noch helle/es sey breyt/lang/tieff/wie Psal.cxxviii.auch sagt.Quo ibo a spiritu tuo?
b C (Gottes fülle) Das gott allein in eich regiere vnd wirke/vnd ic sein voll seyt.

Dem aber/der da kan auf überflus thūt über alles/das wir bitten oder
versteen/nach der krafft/die da wirkt in vns/Dem sey preys in d gemeyn
die in Christo Jesu ist/zu aller zeyt/von ewigkeit zu ewigkeit/Amen.

Das. III. Capitel.

Sermane nun euch ich Paulus gesan-
gen in dem herren/das ic wandelt/wie sichs geburt ewerem
berüff/darinn ic berüffen seyt/mit aller demüt vnd sānftmüt/
mit langmüt/vnd vertragte einer dem andern in der liebe/vnd seind fleis-
sig zu halten die einigkeit im geyst/durch das band des frids/Ein herz vnd
ein geyst/wie ic auch berüffen sind ansfeiner ley hoffnig ewers berüffs/
Ein herz/ein glaub/ein tauff/ein gott vñ vatter vñser aller/der da ist über
vns alle/vnd durch vns alle/vnd in vns allen.

Einem